



"GAKUEN K"

RUTA: FUSHIMI SARUHIKO

PARTE 21: EN EL ZOOLOGICO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Munakata: Las actividades del Club Azul de hoy se llevarán a cabo aquí.

Fushimi: Aquí dices que es un zoológico, ¿no? Me preguntaba a dónde nos llevarías, ¿por qué a un zoológico?

Munakata: Las actividades extracurriculares eran solo una fachada... Pensé que sería bueno si pudieras disfrutar del poder curativo del contacto con los animales de vez en cuando...

Fushimi: ¿Por qué un estudiante de secundaria querría ir al zoológico?

Munakata: ¿No te gustan los zoológicos, Fushimi-kun?

Fushimi: No creo que yo mismo fuera a uno.

Munakata: Hmm, Fushimi-kun no es bueno con los animales...

Fushimi: No, no es que yo no sea bueno con ellos. Ahh, ya es demasiado problema... Si es una orden, la seguiré.

Munakata: Eso es genial. Sería una pena que solo Fushimi-kun no participara.

Munakata: Bueno, todos. Diviértanse.

Fushimi: De verdad, estoy harto de las ideas del Presidente... ¿Qué pasa con las tareas habituales?

Saya: Jajaja... Estoy sorprendida, pero estoy feliz. No voy al zoológico muy a menudo. ¿Hay algún lugar que te gustaría ver, Fushimi-kun?

Fushimi: Cualquier lugar que no apeste está bien.

Saya: Entonces, vayamos al rincón de contacto. Parece que hay muchos animales allí. ¿Eh? Fushimi-kun se ha ido.

Fushimi: El rincón de contacto está por aquí. Vamos.

Saya: (¿Cuándo recibió un mapa del parque? Me pregunto si Fushimi-kun realmente lo estaba esperando con ansias.)

Saya: Parece que Fushimi-kun es el tipo de persona que le agrada a los animales.

Fushimi: Estos tipos se juntan a mi alrededor por su cuenta.

Saya: Pero eres muy popular, ¿sabes? No tienes comida, ¿verdad?

Fushimi: No tengo.

Saya: Es sorprendente la naturalidad con la que se juntan. Qué lindo...

Fushimi: Eso no es lindo. Es molesto estar rodeado de esta manera.

Saya: (Incluso si dice eso, no los ahuyenta.)

Saya: Todos son tan lindos. El conejo es tan esponjoso... Sus patas son tan pequeñas.

Fushimi: No toques sus patas. Solo dice cabeza y espalda.

Saya: Ah, es cierto. Lo siento. Conejo-chan.

Fushimi: Sorprendentemente, pocos de ellos tienen ojos rojos. ¿Depende del tipo?

Saya: Sí. Los que tienen pelaje blanco y ojos rojos se llaman albinos.

Fushimi: Hmmm.

Saya: Estos pequeños tienen ojos rojos, así que supongo que son albinos. Son hermosos.

Fushimi: Sí. Supongo que tienes razón.

Saya: Munakata-senpai tiene razón, ¡el contacto con animales te hace sentir mejor!

Fushimi: No te hace sentir mejor en absoluto.

Saya: Me sorprendió que las gallinas del espacio de al lado persiguieran a Fushimi-kun por encima de la valla.

Saya: (Era la primera vez que veía a Fushimi-kun con prisa, y fue una experiencia preciosa.)

Saya: Debiste haberle gustado mucho. Estuvo cerca de ti todo el tiempo hasta que el miembro del personal se lo llevó.

Fushimi: Dame un respiro. Nunca lo volveré a hacer.

Saya: ¿Estás cansado? ¿Quieres tomar un descanso?

Fushimi: Estoy bien. Ve a donde quieras. Pero mantente alejada de los gallineros.

Saya: Entendido. Entonces... las alpacas. Me gustan las alpacas.

Fushimi: Las alpacas están... allí.

Saya: Pensé que parecían animales de peluche cuando los vi en la televisión, pero en persona son muy poderosos.

Fushimi: Nos está mirando con cara seria...

Saya: Me pregunto en qué está pensando.

Fushimi: "El cabello de Konohana se ve bien, así que me lo voy a comer", tal vez esté pensando eso.

Saya: N-no lo creo. Oh, es una alpaca bebé. ¡Es tan linda, como un animal de peluche! Vamos a tocarla. Se siente tan suave y agradable... Tócala tú también, Fushimi-kun.

Fushimi:

Saya: (Fushimi-kun la toca con indiferencia. Me pregunto si le gusta el tacto.)

Fushimi: Eh, ¿qué es?

Saya: ¿Rincón de los nombres? Dice Por favor, ponle un nombre a la alpaca recién nacida".

Saya: "El nombre que se te ocurrió podría ser aceptado".

Fushimi: Hmmm.

Saya: ¡Suena interesante! Me pregunto qué tipo de nombre sería bueno. Ya que es una alpaca hembra... ¿alpako (アルパ子)? (Los nombres de niñas japoneses suelen usar los caracteres kanji 子 (ko) al final)

Fushimi: De ninguna manera. Es demasiado simple.

Saya: Solo estoy bromeando. ¿Se te ocurrió el nombre, Fushimi-kun?

Fushimi: Fluffy.

Saya:

Fushimi: Oye, di algo.

Saya: Pff... ¡Es un nombre lindo! ¡F-Fluffy!

Fushimi: ¡No te rías! Y son tres letras (モココ Mokoko).

Saya: (Yo No puedo hablar por los demás, pero el sentido de los nombres de Fushimi-kun es bastante lindo e inesperado.)

Munakata: Ahora que estamos de vuelta en la escuela. ¿Cómo fue? ¿Te divertiste en el zoológico?

Saya: Sí. Fue divertido. Jugamos con conejos y se nos ocurrió un nombre para la alpaca.

Munakata: Ho, ¿qué nombre se te ocurrió?

Fushimi: Presidente, ya es de noche, nuestra opinión no es tan importante, así que me gustaría terminar la reunión.

Munakata: Oh, eso también es cierto. Bueno, gracias a todos por su arduo trabajo.

Saya: El zoológico fue divertido. Especialmente las alpacas...

Fushimi: No menciones el nombre.

Saya: Uhm, entendido.

Fushimi: Estabas a punto de mencionarlo cuando el Presidente te lo preguntó.

Saya: Ahaha... No te preocupes, ¡nunca lo volveré a mencionar! ¡Hasta mañana!

Fushimi: Tsk...

Saya: (Hoy pude ver un lado inesperado de Fushimi-kun. Me alegro de que hayamos ido al zoológico. De alguna manera, cuando estoy con Fushimi-kun, el tiempo vuela rápido.)